

**Zeitschrift:** Dissonanz = Dissonance  
**Herausgeber:** Schweizerischer Tonkünstlerverein  
**Band:** - (2017)  
**Heft:** 139

**Nachruf:** Francis Travis 1921-2017  
**Autor:** Moser, Roland

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Francis Travis

1921–2017



Foto: Sylvia Eichenwald

Wer war Francis Travis? Am einfachsten ist, aufzuzählen, was er nicht war: kein Kapellmeister, der mit allen Gegebenheiten sich zurechtfindet und einfach liefert, was verlangt wird. Kein Star, der das Publikum sofort anzieht und schon als Erscheinung hinreißt. Eigentlich entsprach er keinem vorgegebenen Typus. Am ehesten sah man in ihm zeitweise einen Spezialisten für anspruchsvolle Neue Musik. Aber obschon er unzählige Uraufführungen dirigiert hat, orientierte er sich am liebsten an schwierigen Werken, erratischen Blöcken aus grosser Zeit wie *Kunst der Fuge*, *Missa solemnis*, *Sechster Symphonie* von Mahler. Oder an Preziosen wie Busonis *Arlecchino*. Ein Allrounder war er erst recht nicht, obschon sein Spektrum von Barock bis in die Gegenwart reichte. Selektiv mit persönlicher Weite.

Seinen Schülern (ich durfte mich, obschon ganz unbegabt in diesem Fach, dazu zählen) sagte er, Dirigieren sei kein Beruf, sondern eine Lebensweise. Das kann leicht missverstanden werden, denn er war auch keiner der Orchester-tyrannen, die, vor allem in früheren Jahren, zur Spezies gehörten.

Ein prägendes Vorbild hatte er allerdings: Hermann Scherchen. Bei ihm hatte er studiert, nicht an einer Akademie frei-

lich, sondern auf Reisen, im Hotelzimmer frühmorgens um sechs. Da gab's natürlich kein Klavier; da wurde alles auswendig gesungen abverlangt und beurteilt. Dirigiert danach in die stumme Luft, mit genauester innerer Vorstellung. Travis hat das Verfahren in seinen Unterricht übernommen, obschon in der Freiburger Musikhochschule mindestens ein Flügel zur Verfügung gestanden hätte. Man lernte dabei enorm viel, aber vielleicht doch mehr über Musik als über das Dirigieren.

Vom Menschen Francis Travis müsste jetzt die Rede sein, von verlässlichen Freundschaften mit Vielen. Zum Beispiel Isang Yun, dem und dessen Familie er in schwierigster Zeit zur Seite stand. Er gehörte auch zu den Entdeckern und Förderern des jungen Bo Nilsson, des genialen schwedischen Komponisten.

Die Orte seines weiten internationalen Wirkens zu nennen – mit Schwerpunkten im asiatischen Raum – verbietet der gegebene Platz. Erwähnt sei nur, dass er sich neben all dem nicht zu gut war, die Schweizer-Sektion der IGMN ehrenamtlich zu präsidieren und jahrelang die Basler Ortsgruppe zu leiten.

Jede Begegnung mit Francis Travis war stets von ansteckender Frische.

Roland Moser

## Pierre Henry

1927–2017

1949 kommt der junge Musiker ins Pariser RTF-Studio, im Gepäck seine neue Platte mit Schlagzeugimprovisationen. Der Redaktor legt sie auf, beginnt aber, statt sie still anzuhören, sofort die Geschwindigkeit zu verändern. Der junge Mann wiederum reagiert nicht beleidigt, sondern fasziniert. Der Gedanke, bestehende und bereits aufgenommene Klänge und Geräusche technisch zu verändern, wird zum Schlüsselerlebnis und zum Grundimpuls seines Schaffens. Kurz darauf schon begannen der Redaktor Pierre Schaeffer, ein klangbesessener Literat, und der 17 Jahre jüngere Pierre Henry gemeinsam zu experimentieren, zunächst noch mit Schallplatten, später erst mit Tonbändern. Ihre *Symphonie pour un homme seul* von 1949/50 wurde auch ihr legendärstes Stück: ein Meisterwerk der «musique concrète».

Henry, geboren am 7. Dezember 1927 in Paris, hatte bei Nadia Boulanger und Olivier Messiaen studiert, er kannte also das Handwerk, aber seit dieser Begegnung hat er nur noch selten für herkömmliche Instrumente komponiert, sondern vielmehr die «konkreten» Klänge, die er in seiner Soundbibliothek sammelte, zu etwas Lebendigem, etwas ebenso Realem wie Surrealem komponiert. 1960 gründete er sein eigenes Studio APSOME, 1982 die Associations Son/Ré. Stets war er auf der Höhe der Technik, und er beherrschte sie auch am Computer vollkommen – ein Magier der Klänge, aber auch, wie er sagte: ein «musicien du quotidien». Gewiss hatte er zuweilen einen Hang zum Gigantischen und Pathosgeladenen, etwa in seinen Zyklen nach Victor Hugo, Lautréamont oder der Apokalypse, aber er hatte auch Humor. So verwendete er alles Mögliche: Quietschende Türen etwa in den *Variations pour une Porte et un Soupir*, den urbanen Lärm in seinen Stadtporträts, aber auch die Musikgeschichte. Berühmt wurde seine *Dixième Symphonie de Beethoven*, ein witziger